



PISTONE – PISTON Ø20	
OTTONE BRASS	WS82 - WS101 - WS133 W912 - W913 - WS102 WS131 - WS151 - WS171 W914
NICKEL	WS201 - W916 – WS152 WS202 – W921 – W922

KIT RICAMBI – SPARE KITS

KIT Nr.	KIT 1	KIT 2	KIT 3	KIT 6	OTTONE BRASS	NICKEL	PISTONE- PISTON Ø20				
					KIT 4	KIT 5	KIT 7	KIT 10	KIT 28	KIT 69	KIT 71
Posizioni include Positions included	4-5 6-7 8 (11)	16	41	31-34 36-37 38	9-10	9-10	45	42-43	42-43 44-45 46-47 56	44-47 56	46-47
Nr. Pcs.	6	3	2	3	6	6	6	3	1	3	3

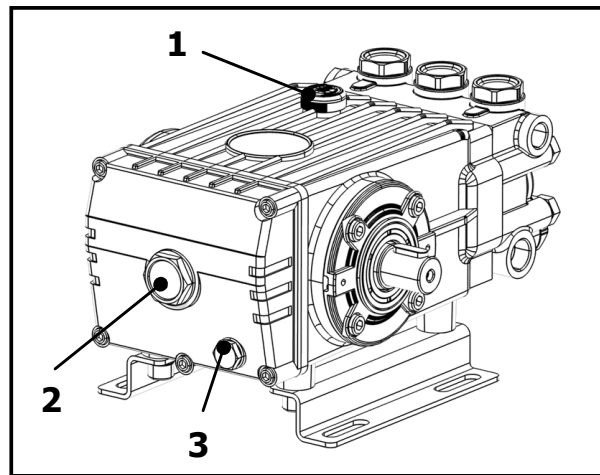
POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
1	47.1201.41 47.1202.41	Testata Ø 20 Testata Ø 20 – NICKEL	1 1
2	99.3206.00	Vite M8x70 UNI 5737	8
3	96.7020.00	Rosetta Ø 8 UNI 1736	8
4	90.3841.00	OR Ø 17.13x2.62 (3068)	1 6
5	36.2003.66	Sede valvola	1 6
6	36.2001.76	Valvola	1 6
7	94.7376.00	Molla Ø 9.4x14.8	1 6
8	36.2002.51	Guida valvola	1 6
9	90.3847.00	OR Ø 20.24x2.62 (3081)	4-5 6
10	98.2220.00 98.2222.00	Tappo M24x2x16.5 Tappo M24x2x16.5 - NICKEL	4 6 5 6
11	36.7032.01	Gruppo valvola	1 6
12	99.3039.00	Vite M8x16 UNI 5931	8
13	47.1511.22	Coperchio cuscinetto	1
14	90.3913.00	OR Ø 67.95x2.62 (3325)	2
15	91.8375.00 91.8377.00	Cuscinetto 32206 Cuscinetto 32206 - WS152-WS202-W921	2 2 2 2
16	90.1625.00	Anello rad. Ø 22x32x2.5	2 3
17	90.9126.00	Boccola Ø 22x25x30	3
18	47.0100.22 47.0102.22	Carter pompa Carter pompa - WS152-WS202-W921	1 1 1 1
19	98.2106.00	Tappo carico olio G 3/8"	1
20	90.3922.00	OR Ø 133.02x2.62 (3525)	1

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
21	47.0204.35	Albero - WS102	1
	47.0206.35	Albero - WS151-WS201-W916-W914	1
	47.0210.35	Albero - WS131	1
	47.0215.35	Albero - WS171	1
	47.0217.35	Albero - WS82-WS152-WS202	1
	47.0218.35	Albero - WS101-W912	1
	47.0219.35 47.0230.35	Albero - WS133-W913-W921 Albero - W914-W922	1 1
22	90.0557.00	Anello di fermo Ø 12	6
23	91.4890.00	Linguetta 8x7x35 UNI 6604	1
24	97.7380.00	Spinotto Ø 13x35	3
25	47.0503.56	Guida pistone - WS201-W916-WS152-W922 WS202-W921	3
	47.0504.66	Guida pistone - WS82-WS101-WS133-W912 W913	3
	47.0505.54	Guida pistone - WS102-WS131-WS151 WS171-W914	3
26	47.0300.01	Biella completa	3
27	99.1837.00	Vite M6x14 UNI 5931 - WS82-WS101 WS133-W912-W913	5
	99.1912.00	Vite M6x30 UNI 5931 - WS102-WS131 WS151-WS171-WS201-W916-WS152-WS202 W921-W914-W922	5
28	47.1600.22	Coperchio carter - WS82-WS101-WS133 W912-W913	1
	47.1601.22	Coperchio carter - WS102-WS131-WS151 WS171-WS201-W916-WS152-WS202-W921 W914-W922	1
29	97.5968.00	Spia livello olio G 3/4"	1
30	98.2042.50	Tappo G 1/4"x9 TE17 – Zinc.	1
31	90.3585.00	OR Ø 10.82x1.78 (2043)	6 4
32	99.3099.00	Vite M8x35 UNI 5931	6
34	96.7286.00	Rosetta Ø 14x28x0.5	3
35	47.0404.09	Pistone Ø 20	3

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	NR
36	90.5067.00	Anello antiest. Ø 11x14x1.5	6 3
37	96.7280.00	Rosetta Ø 14x18.5x0.5	6 3
38	47.2195.66	Vite fissaggio pistone	6 3
39	47.1510.22	Coperchio cuscinetto	1
40	97.5678.00	Spessore	2
41	90.1648.00	Anello rad. Ø 30x55x7	3 1
42	90.3616.00	OR Ø 34.65x1.78 (2137)	10-28 3
43	47.0805.70	Anello di fondo Ø 20	10-28 3
44	90.2705.00	Anello tenuta Ø 20 H.P.	28-69 3
45	47.1000.51	Anello di testa Ø 20	7-28 3
46	47.2169.70	Anello intermedio Ø 20	28-71 3
47	90.2704.00	Anello RESTOP Ø 20	28-69-71 3
48	47.2000.74	Piedino	2
49	99.3644.00	Vite M10x18 UNI 5931	4
50	96.7106.00	Rosetta Ø 10 DIN 7980	4
51	98.2176.00	Tappo G 1/2"x10	1
52	96.7514.00	Rosetta Ø 21.5x27x1.5	1
53	98.2100.00	Tappo G 3/8"x13	1
54	96.7380.00	Rosetta Ø 17.5x23x1.5	1
56	90.2710.00	Anello tenuta Ø 20 L.P.	28-69 3

1 - CAMBIO OLIO

- 1.1 – Il cambio dell'olio va eseguito con pompa a temperatura di lavoro.
- 1.2 – Posizionare un recipiente sotto il tappo di scarico olio (3).
- 1.3 – Rimuovere il tappo con asta (1) e successivamente il tappo di scarico (3).
- 1.4 – Attendere fino a quando tutto l'olio è uscito, quindi riavvitare il tappo di scarico (3) con la coppia torcente indicata su disegno esplosivo.
- 1.5 – Riempire con olio nuovo fino al raggiungimento della mezzeria del tappo spia livello olio (2) e riavvitare il tappo con asta (1) .



Per il tipo di olio da utilizzare fare riferimento a quanto indicato sul libretto generico.



ATTENZIONE: L'olio esausto deve essere raccolto in recipienti e smaltito negli appositi centri in accordo alla normativa vigente. Non deve essere assolutamente disperso nell'ambiente.

1 – OIL CHANGING

- 1.1 – Oil changing must be done with the pump at operating temperature.
- 1.2 – Put a container under the oil drain plug (3).
- 1.3 – Remove the oil dipstick (1) and then the drain plug (3).
- 1.4 – Wait until all the oil has drained out, then screw the drain plug (3) and tighten at the torque shown in the exploded diagram.
- 1.5 – Fill with new oil until the middle of the oil level indicator (2) is reached, screw by hand the oil dipstick (1).

Refer to the generic booklet for the type of oil to use.



WARNING: The exhaust oil must be collected in receptacles and disposed of at authorised centres as specified by law. It must not be thrown away in the environment.

1 - CHANGEMENT DE L'HUILE

- 1.1 – Le changement de l'huile doit être exécuté avec la pompe à température d'exercice.
- 1.2 – Placer un récipient sous le bouchon de vidange de l'huile (3).
- 1.3 – Enlever le bouchon-jauge (1), puis enlever le bouchon de vidange (3).
- 1.4 – Attendre que toute l'huile soit sortie, puis revisser le bouchon de vidange (3) avec le couple de torsion qui est indiqué sur le dessin éclaté.
- 1.5 – Remplir avec de l'huile neuve jusqu'à la ligne médiane du bouchon indicateur du niveau d'huile (2), et revisser le bouchon-jauge (1).

Pour le type d'huile à utiliser, se référer à ce qui est indiqué sur la notice générale.



ATTENTION : L'huile usée doit être recueillie dans des récipients et éliminée dans les centres prévus à cet effet, conformément à la réglementation en vigueur. Il ne faut absolument pas la jeter dans l'environnement.